

rreno firme. En efecto, los pedagogos por un lado y los filósofos por otro han llegado no solamente á encauzar esta parte de la pedegogía, sinó que la han hecho progresar de una manera notable.

Pero la instrucción no es la educación; son cosas que se parecen, pero que son bastante diferentes. La instrucción es una rama del elemento educativo, cuyo fin principal es el cultivo de la inteligencia.

Mas si la instrucción es un elemento notable de la sociedad moderna, no lo es todo. Educar solamente á la inteligencia, no es educar al hombre; es ilustrar una de sus partes, la más digna de serlo, pero no es poner al hombre en condiciones de ser un digno miembro social.

J. VIDAL Y JUMBERT.

*(Se continuará.)*

---

## Tradicions de Catalunya

---

Del com, quant y perquè de las cuatro barras catalanas.

---

Venjat que tingué lo assassinat de son pare Wifret de Arria, nostre primer compte soberá, lo gran Witret, Jofre ó Guifre, que per tals noms se 'l coneix y afegintli además lo calificatiu de *Pelút* ó de *Pilós*, en la persona del malvat compte de la Cerdanya, Salomó, y después de realisar lo somni daurat de sa existencia, unintse en indisoluble llás ab la